

## (参考2) EuroStat勧告マニュアル2010

### (Business registers Recommendations manual, 2010)

#### ～抜粋～

#### 19C - プロファイリング方法

19.16 以下のパラグラフでは、実際にプロファイリングをどう実施することができるかを記述する。プロファイリングを成功させるための第一の必要条件は、十分な予算と適切な職員が使用できることである。プロファイリングは、統計単位と国の行政情報についての十分な知識が要求される複雑な業務であり、このため十分に上級レベルの経験ある職員が求められる。

19.17 プロファイリングは次の3つの方法のいずれかで行うことができる。

##### －相対会合

このプロファイリングの方法は、職員の時間と旅費という点で高価であるが、規模が大きくより複雑な集団に対してはしばしば不可欠である。これは、集団内で財務、人事、そして事業といったいろいろな職務を代表する何人もの人と通常は接触する必要があるからである。

##### －企業とのその他の接触

より複雑でない集団については、しばしば電話、Fax、Emailあるいは郵便で詳細を確認することで正確な構造を決定することができる。

##### －既存情報の利用

行政情報や統計調査あるいはますます企業のウェブサイト経由で入手できる情報に基づいて比較的単純な集団をプロファイルすることができる。この種のプロファイリングの方法は、職員の経費の点で比較的安上がりで、関係する集団への追加的負担もない。しかし、不完全情報に基づいて決定を行う必要があることから、この種のプロファイリングの方法は、統計作成にとって決定的と思われる集団に対しては適切ではないであろう。この種のプロファイリングの主たる利点は、標準的ルールが適用でき、多くの場合、処理過程が自動化でき、それによってプロファイルできる集団の数を増やしつつ費用を削減できることである。

19.18 プロファイルされるべき集団の数とタイプは、できれば閾値を使って一般に前もって決定されなければならない。しかしながら、中核的回答企業の予期せぬ再編を扱うためにプロファイリング計画にはある種の弾力性をもたせることが重要である。企業再編や合併の新聞記事、調査への非回答、あるいは関係する団体からの直接連絡が、緊急にプロファイリングを行う契機になる。

19.19 集団のプロファイリング作業は、4つの異なる段階について見る必要がある。

##### －準備

集団について可能な限り多くの情報を集めるのが重要である。これによってプロファイルの実施者は集団の構造についての予想図を描くことができ、明確にすべき詳細な事項を明らかにする。

##### －プロファイリング

集団の正確な構造と今後の統計報告の準備が確定される。

##### －履行

プロファイルされた構造が統計ビジネスレジスターとそれに基づく調査に反映されなければならない。

##### －見直し

そのことが調査非回答や負担問題を引き起こさないようにするために、一定期間後にその構造の見直しが行われる必要がある。これは、集団に対する再接触を含むことがある。

19.20 プロファイリングの過程を容易にするために、考慮されるべきと思われる事柄や回答すべき質問を含めたプロファイルの手順書templateの開発が有効である。これは、質問を組織しあるいは集団との接触が一切ない場合に全ての側面が確実に網羅されるのに使用される。それはまた、プロファイル担当者チーム全体が採用する方法の整合性を保証するのにも有効である。

19.21 集団との直接接触を含むプロファイリングの方法の場合、集団がその協力関係から潜在的利益を得るのに関心があることをしばしば確かめることが必要となる。プロファイリングによって統計調査の対象がより正確になり、関係する単位だけが調査されるようになることから、それはしばしば回答負担の削減をもたらす。この種のプロファイリングは、統計機関と主要回答者の間の相互理解の促進と、データ問題の解決に役立つ一連の意思疎通に寄与しうる。

## (原文)

### 19C – Profiling – Methods

19.16 The following paragraphs describe how profiling can be carried out in practice. The first requirement for successful profiling is the availability of sufficient funding and suitable staff. Profiling is a complex task that requires a thorough knowledge of statistical units and national administrative data, therefore experienced staff at a fairly senior level are required.

19.17 Profiling can be carried out in one of three ways:

- Face to face meetings: This form of profiling is expensive in terms of staff time and travel costs, but is often essential for larger and more complex groups. This is because it is usually necessary to involve several people representing different functions within the group, such as financial, personnel and operations managers.
- Other contacts with businesses: For less complex groups, it may often be possible to determine the correct structure by confirming details over the telephone, by fax, e-mail or post.
- Using existing information: It may be possible to profile relatively simple groups on the basis of information already available from administrative sources and statistical surveys or, increasingly, via business websites. This form of profiling is relatively inexpensive in terms of staff costs and involves no additional burden on the group concerned. It may, however, be necessary to make decisions on the basis of incomplete information, so this form of profiling may not be suitable for groups that are seen as vital for statistical outputs. The main advantage of this form of profiling is that standard rules can be applied and, in many cases, the process can be automated, thus reducing costs whilst increasing the number of groups that can be profiled.

19.18 The numbers and types of the groups to be profiled should generally be determined in advance, possibly through the use of a threshold. It is important, however, to leave some flexibility in the profiling plan to deal with unexpected restructuring of key respondents. Triggers for such ad-hoc profiling can include press reports of restructuring or mergers, survey response problems or direct contact from the groups concerned.

19.19 The exercise of profiling a group should be seen in terms of four distinct phases:

- Preparation: It is important to gather as much information about the group as possible. This allows the profiler to build up a mental picture of the likely structure of the group and to identify the precise issues that need to be clarified.
- Profiling: The correct structure of the group and the future statistical reporting arrangements should be determined.
- Implementation: The profiled structure should be implemented on the statistical business register and the surveys based on it.
- Review: The structure should be reviewed after a period of time to ensure that it is not causing any survey response or burden problems. This may involve re-contacting the group.

19.20 To facilitate the profiling process, it is useful to develop a profile template including the likely issues to be considered and the types of questions that need to be answered. This can be used to structure interviews or to ensure that all aspects are covered if there is no contact with the group. It also helps to ensure consistency of approach across a team of profilers.

19.21 For the methods of profiling that involve direct contact with the enterprise group, it is often necessary to ensure that the group is aware of the potential benefits of its cooperation. Profiling can often result in a reduced response burden, as it should ensure that statistical surveys are targeted more accurately and only at relevant units. These forms of profiling can also help to create a greater mutual understanding between the statistical institution and key responders and can provide a line of communication to help resolve data issues.